

# Echogel

## ULTRASONIC COUPLANT

### 超声耦合剂

Echogel 20® is an economical, basic-use couplant in medium-thick gel viscosity for ultrasonic inspections, like flaw detection/sizing and thickness gauging, where salt cake or metal corrosion salts are present. It provides good corrosion inhibition and resists viscosity breakdown on salt-caked boilers and other corroded materials.

Echogel 20® 是一款经济型中等粘度用于超声检测的基础耦合剂,可用于当出现盐饼和金属盐腐蚀时进行的缺陷检测/测量,测厚等。其具有良好的防腐性能以及在结盐严重的锅炉和其他腐蚀的金属上有优秀的抵抗粘度下降的性能。



#### FEATURES 特点

- Enhanced surface wetting to quickly cover oily or dirty surfaces  
强化表面润湿性能,可迅速覆盖有油污的表面
- Maintains viscosity on corrosion or salt cake  
在有腐蚀或盐饼条件下保持粘度
- Good corrosion inhibition  
优秀的防腐性能
- Silicone free  
无硅
- Hydrogen embrittlement testing  
氢脆测试

#### SPECIFICATIONS 符合规范

- API
- ASTM F519
- ASME
- AWS

#### APPLICATIONS 应用

Defect location: subsurface

缺陷位置: 表面

Ideal for 适用于

- Flaw detection 缺陷检测
- Flaw sizing 缺陷测量
- Thickness gauging 测厚
- Power generating boilers 发电锅炉
- Corroded parts 被腐蚀零件
- When corrosion, salt, or salt cake is present 当腐蚀、盐化或盐饼出现时
- Large volume flaw inspections 大批量缺陷检测
- Small diameter pipe 小直径管道
- Weld inspection 焊缝检测
- High strength steel 高强度钢
- OCTG
- Tubular goods 各种管材
- Pipes, pipe components, connections and couplings  
各种管道, 管道组件, 连接件

**PROPERTIES 属性**

Appearance 外观	Transparent gel 透明凝胶
Color 颜色	Light green 淡绿色
Comparative Viscosity 相对粘度*	5.5
Silicone 硅	No 不含
Glycerin 甘油	No 不含
Propylene Glycol 丙二醇	Yes 含有
Halogens 卤素	<50 ppm
Sulfur 硫	<50 ppm
Water Soluble 水溶性	Yes 溶于水

\* Subjective measure, 0–10 scale where 0 = water, 5 = medium gel, 10 = very thick paste.

主观测量, 0–10分级 0 = 水, 5 = 中等胶状, 10 = 极粘稠膏状。

**USE RECOMMENDATIONS 使用推荐**

NDT Method 无损检测方法	Ultrasonic Testing 超声检测
Required Equipment 设备要求	UT equipment, transducer 超声检测设备, 传感器
Usage Temperature 使用温度†	-3 - 60°C
Storage Temperature 储存温度	10 - 30°C
Compatibility 相容性	Most composites and metals 与大多数复合材料以及金属相容

† Couplant integrity and acoustic performance may decline beyond these temperature limits.

超过该温度范围耦合剂完整性和声学性能会下降。

**INSTRUCTIONS FOR USE 使用指南**

Apply a small amount of couplant to the transducer or inspection area before measurement.

测量前涂抹少量耦合剂在传感器上或者检测区域即可。

**REMOVAL 清除**

Remove couplant immediately after inspection before the couplant dries with water rinse or a combination of water rinse and brushing. A film may form if the couplant is allowed to dry before removal. Remove film by pressure washing, wire brushing or immersing the part in water until the couplant rehydrates and can be washed or brushed off.

检测结束后立即去除耦合剂以免耦合剂干燥, 可以用水冲洗或用水刷洗。如果去除前耦合剂干燥会形成一层膜, 要去除该膜需要加压清洗, 钢丝刷洗或浸泡在水中直到耦合剂再次湿润后冲洗或刷洗。

**STORAGE 储存**

Store couplant in the original container. Do not freeze. Store out of direct sunlight. Keep container closed when not in use. Never put unused couplant back into the original storage container. If pumps or valves are used to dispense bulk couplant, wash them thoroughly between drums to avoid contaminating new product. Refer to Safety Data Sheet for additional storage instructions.

使用原包装储存耦合剂, 切勿冷冻。避免阳光直射。不使用时保持容器封闭, 不要将未使用耦合剂放回原包装。如果使用泵和阀门分散散装耦合剂请在换桶搅拌前彻底清洗它们以免污染新的产品。更多的储存说明请参考SDS(安全数据表)。

**PACKAGING 包装形式**

48-901	1 gal / 3.78 L cubitainer 软方桶
48-905	5 gal / 18.9 L cubitainer 软方桶
48-955	55 gal / 208 L drum 桶

**HEALTH AND SAFETY 健康和安全**

Review all relevant health and safety information before using this product. For complete health and safety information, refer to the product Safety Data Sheet, which is available at [www.magnaflux.cn](http://www.magnaflux.cn).

产品使用前请阅读相关的健康和安全信息。完整的健康和安全信息参考[www.magnaflux.cn](http://www.magnaflux.cn)上的SDS(安全数据表)。